

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 262

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 262 - 2879

Bern, Dienstag 7. November 1972
Berne, mardi 7 novembre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 262 - 7. 11. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Burlet-Film GmbH in Liquidation, Zürich.

Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2741-2752; 7137-7143

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Rapports économiques et de statistique sociale (Extrait de «La Vie économique», 10^e fascicule).

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni.

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,

Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

27. Oktober 1972.

Sani-Plast AG für Industrie-Kunststoffe und Sanitärbedarf, in Zürich 10 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 129). Statuten am 25. 9. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 360 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Dr. Peter Nabholz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR: Dr. Piero Fritz, von und in Zürich, Delegierter mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Wilhelm Katzenmeier ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor, und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites, Alfred-René Hefti, von Schwanden GL, in Buchs ZH, und Wilhelm Katzenmeier jun., von Kalthäusern TG, in Urdorf.

27. Oktober 1972.

Klinik Hirslanden A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 928). Alwin Widmer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Eugen Hatt nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift erloschen. Dr. Jean-Claude Wenger nun Präsident des VR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon AG, in Zürich.

27. Oktober 1972.

Zigaretten-, Waren- und Spielautomaten usw. Ciwamate AG, in Wangen ZH (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3073). Import, Export, An- und Verkauf von Zigaretten-, Waren- und Spielautomaten jeder Art usw. Alois Britschgi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Bischofberger, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift.

27. Oktober 1972.

United Bank AG (Zürich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Aijaz Mohammed Khan Afridi, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

27. Oktober 1972.

Chem. Produkte usw. Ernst Bräm AG, in Schlieren (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1784). Herstellung, Handel und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen usw. Dr. Alfred Muhr aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

27. Oktober 1972.

Minmet AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327). Herstellung und Handel in technischen und industriellen Erzeugnissen usw. Die Unterschrift von Oskar Winkler sowie die Prokura von Louis Specker sind erloschen.

27. Oktober 1972.

Verlagspress Zürich AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1283). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Urheberrechten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christa Gertrud Borowy, deutsche Staatsangehörige, in Oetwil am See.

27. Oktober 1972.

Legler Textil AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 848). Handel und Umarbeitungs-geschäfte mit Textilprodukten usw. Neu hat Einzelprokura: Walter Portmann, von Escholzmatt, in Horgen.

27. Oktober 1972.

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft (Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità) (Swiss Advertisements Ltd. «ASSA» Swiss Advertising Organization), in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1675). Förderung der kommerziellen Werbung durch das Inserat als Werbemittel usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Detlef Thierling; seine Prokura erloschen.

27. Oktober 1972.

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1675), Förderung der kommerziellen Werbung durch das Inserat als Werbemittel usw., mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Detlef Thierling, Vizedirektor; seine Prokura erloschen.

27. Oktober 1972.

Beaufort Haarbehandlungsinstitut AG (Institut Beaufort pour le traitement du cheveu S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). René Ritter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Charlotte Adress, von Teuffenthal BE, in Bolligen.

27. Oktober 1972. Werbeagenten.

Doyle Dane Bernbach AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2215). Betrieb einer Werbeagentur usw. Dr. Hans Hüsey ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des VR (Verwaltungsrat); er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist William Bernbach, Bürger der USA, in New York.

27. Oktober 1972.

Wozchod Handelsbank A.G. (Banque Commerciale Wozchod S.A.) (Banco Commerciale Wozchod S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1783). Die Unterschrift von Oskar Louts ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Mikhail Samsonov, Bürger der UdSSR, in Zürich.

27. Oktober 1972. Immobilien.

Calbio Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). Erstellung sowie An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften. Hans Glättli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Albert Kuhn, von und in Wohlen, Präsident, sowie Günter Matern, deutscher Staatsangehöriger, in Widen b. Bremgarten, und Alois Lütolf, von Schongau, in Wohlen. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 34, in Zürich 2 (c/o Andreas Huber).

27. Oktober 1972.

Kaelin Brennstoffe A.-G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921). Import von und Handel mit flüssigen und festen Kraft- und Brennstoffen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

27. Oktober 1972.

GEB Gesellschaft für Beteiligung in der Bauwirtschaft, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1921). Die Wehrstewerwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

27. Oktober 1972.

MAWAG Raffinerien A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1172). Handel und Verarbeitung von Erdöl, usw. Die Unterschrift von Friedrich Kurth ist erloschen.

27. Oktober 1972. Werbeagenten.

Masius AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 222). Betrieb einer Werbeagentur, usw. Die Unterschrift von Jörg Steiner ist erloschen.

27. Oktober 1972.

Chollet Immobilien, in Zürich 3 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 23). Verwaltung, Vermietung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1972. Textilien.

Margrith Viol, «Nylona», in Bassersdorf (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 3138). Handel mit Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1972. Kolonialwarenhandel.

Frau Frieda Meier-Balmer, in Bassersdorf (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1955, S. 2757). Handel mit Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1972. Metzgerei usw.

Hans Siber-Rinderknecht, in Bassersdorf (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1950, S. 635). Metzgerei, Wursterei und Viehhandel. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Siber-Kuhn», in Bassersdorf, erloschen.

27. Oktober 1972. Metzgerei usw.

Hans Siber-Kuhn, in Bassersdorf, Klotenerstrasse 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Hans Siber-Kuhn, von Bassersdorf und Zürich, in Bassersdorf. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Siber-Rinderknecht», in Bassersdorf, übernommen. Metzgerei und Wursterei.

27. Oktober 1972.

Genossenschaft Hotelplan, in Zürich 5 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 2). Die Unterschrift von Michel Tondeur ist erloschen.

27. Oktober 1972.

Genossenschaft Blumen-Börse Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2079). Ernst Schaffner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Lynner ist nicht mehr 1. Vizepräsident, sondern Präsident, und Hans Hänni jun. nicht mehr 2., sondern 1. Vizepräsident des VR; die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Keller, von Marthalen, in Hedingen, Mitglied des VR, ist nun 2. Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1972.

Ban- und Siedlungsgenossenschaft Schwyzerhüsi, in Zürich 2 (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1952, S. 1419). Julius Ambühl und Lucinio Zela sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Schenk ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident der Verwaltung. Neue Mitglieder der Verwaltung sind Johann genannt Hans Schärer, von Urdorf und Safenwil, in Urdorf, Vizepräsident, und Walter Ruch, von Trachselwald, in Urdorf, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Sekretär. Neue Adresse: Morgentalstrasse 99 in Zürich 2 (bei Alfred Schenk).

27. Oktober 1972.

Gemeinnützige Bangesenossenschaft Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4027). Peter Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes ist Karl Kurz, von Veggen, in Affoltern a. A. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

27. Oktober 1972. Investitionen, Leasing usw.
Ivica Pollak, in Bern. Inhaber der Firma ist Ivica Pollak, von und in Bern. Finanzielle Investition in Industrieunternehmen und Warenhandelsbetrieben. Vermietung bzw. Leasing von Güterwagen und andern Transportmitteln. Kőnizstrasse 3.

27. Oktober 1972.

Salvisberg & Bay AG, Strauss & Tiefen, in Bern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2922). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Lehner, von Zürich, in Genf.

27. Oktober 1972. Immobilien.

Effinger-Schwarzor AG, in Bern. Erwerb von immobilien Vermögen und Verwaltung desselben, insbesondere Erwerb der Liegenschaft Grundbuchblatt Bern Nr. 1267, Kreis III, usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1963, S. 2374). Dr. Hans-Rudolf Gysin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Gottfried Dubach sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Kuhn, nun in Bolligen, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Pirmin Häseli, von Frick, in Bolligen.

27. Oktober 1972. Chemische Fabrikate usw.

Adolf Schmid Erben Aktiengesellschaft, in Bern. Herstellung von chemischen Fabrikaten und Stoffen, insbesondere von Schmierstoffen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Hans Käser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hans Ineichen, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Giseler Hochstrasser, von Dürrenäsch, in Boll, Gemeinde Veckgen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1972.

Stahlton-Prebeton AG, in Bern. Herstellung, An- und Verkauf von Stahltonprodukten usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386). Dr. Erwin Matter und Dr. Joseph Merten sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Jürg H. Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Stäfa; er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Carletto Mumenthaler; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Joseph Grenon ist erloschen.

27. Oktober 1972.

Schweizerische Grütli-Krankenversicherung, in Bern. Verein (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 98). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Baumgartner, von Kirchhildach, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Dr. Kilian Boner, Generaldirektor, wohnt nun in Stettlen.

27. Oktober 1972.

Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Kőniz (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1053), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift von Anton Scherrer ist erloschen.

27. Oktober 1972. Fiduciaria.

Allgemeine Treuhand AG (Fiduciaria Générale SA) (Fiduciaria Generale SA) (General Auditing Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1211), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Hans Müller, Ehrenpräsident; Dr. Otto Germann, Vizepräsident; Otto Meyer und Alfred VonderMühl, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Prof. Dr. Rudolf Probst, Präsident und Delegierter (bisher); Carl Busch, Vizepräsident und Direktor (bisher Mitglied und Direktor); Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal (neu); Jean-Claude Jacquemoud, von und in Genf (neu); Willy Löliger, von Pratteln, in Bottmingen (neu); Dr. Roger Voumard (bisher); Dr. Hans Welti (bisher); Dr. Walther Weyeremann (bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften der Vizedirektoren Dr. Ernst Bleuler und Angelo-Mario Buzzolini sowie die Prokura von Dr. Jörg D. Thiede sind erloschen.

27. Oktober 1972.

Jan Pelgrim, Hobbydiensleistungen, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Johannes Pelgrim, holländischer Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern. Handel mit Bastlerartikeln aller Art. Lindenstrasse 5.

Hulca S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Immobiliare Raffaella S.A., in Lugano (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Immobiliare Savelle S.A., in Lugano (FUSC del 17.3.1972, N° 65, p. 693).

Immobiliare Stumo S.A., in Lugano (FUSC del 23.3.1971, N° 68, p. 679).

Immobiliare Taurus S.A., in Lugano (FUSC del 6.12.1971, N° 285, p. 2940).

Korciusa S.A., in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Montelago S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21.9.1971, N° 220, p. 2310).

Relda S.A., in Lugano, l'amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Rimall S.A., in Lugano, acquisto e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Robinia S.A., in Lugano, compra e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 14.4.1972, N° 87, p. 941).

Saving Card A.G., in Lugano, la distribuzione della carta da sconto, ecc. (FUSC del 18.1.1972, N° 14, p. 146).

Skanda S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28.4.1972, N° 99, p. 1085).

Società Immobiliare San Michele S.A., in Lugano (FUSC del 20.9.1971, N° 219, p. 2297).

Giorgio Pelossi, amministratore unico, è ora domiciliato a Breganzona.

25 ottobre 1972. Materie prime, ristoranti, ecc.

Turimex S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 ottobre 1972. Scopo: importazione, esportazione e commercio all'ingrosso di materie prime, prodotti semilavorati e finiti, assunzione di rappresentanze di ditte svizzere e estere, acquisto, vendita e gestione di caffè, ristoranti e alberghi, partecipazioni a imprese che svolgono attività similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio legale-commerciale Lic. jur. Franco Molo.

26 ottobre 1972. Immobili, ecc.

Genglo S.A., in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 26.6.1972, N° 147, p. 1679). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 ottobre 1972 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Giuseppe Cereghetti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona.

26 ottobre 1972. Carrozze, ecc.

Pereka S.A., in Lugano, fabbrica di carrozine per bambini, ecc. (FUSC del 18.7.1972, N° 166, p. 1902). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 settembre 1972 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

26 ottobre 1972. Immobili, ecc.

Magogelato S.A., precedentemente in S. Bernardino, comune di Mesocco, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14.1.1972, N° 11, p. 112). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 ottobre 1972, la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 30.12.1971 è stato modificato di conseguenza come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e l'occupazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona. Giuseppe Cereghetti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Via Pioda 12, c/o Dr. Adriano Bernasconi.

26 ottobre 1972. Partecipazioni, ecc.

Intholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2.3.1967, N° 51, p. 761). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 luglio 1972 la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 4.000.000 a fr. 50.000 mediante rimborso e annullamento di 3950 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. L'accertamento delle formalità legali prescritte dall'art. 734, CO è stato constatato con atto notarile del 24 ottobre 1972.

27 ottobre 1972. Studio d'architettura.

Architektenbüro Moccetti A.G., succursale di Caslano. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Architektenbüro Moccetti A.G.» a Zugo, avente per scopo l'esercizio di uno studio d'architettura, essenzialmente lo studio e la progettazione e la direzione dei lavori relativi a costruzioni immobiliari, iscritta al registro di commercio di Zugo il 28 settembre 1972 (ultima pubblicazione sul FUSC del 10.10.1972, N° 238, p. 2623), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 19 ottobre 1972, la creazione di una succursale a Caslano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Gian Davide Moccetti, da Bioggio, in Kilchberg ZH, presidente del consiglio d'amministrazione; Ernst Böttschi, da ed in Zurigo, membro; Antonio Planzer, da Altdorf, in Zugo, membro, e Virgilio Balmelli, da Comolengo, in Gravesano, direttore della succursale. Recapito: via Stazione, uffici propri.

27 ottobre 1972.

Società Cooperativa di consumo di Breno, in Breno (FUSC del 22.9.1964, N° 220, p. 2853). Giovanni Brignoni, già presidente, e Franco Brignoni, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Anastasia, da ed in Breno, presidente; Ettore Brignoni, da Breno, in Lugano, segretario, e Giorgio Dantoni, da ed in Breno, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e dei membri Giorgio Dantoni, Mito Righetti, Annibale Grandi e Bernardino Mercoli, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione. Teo Grandi, da ed in Breno è direttore con firma collettiva a due con il presidente o il membro Giorgio Dantoni. La firma di Italo Postizzi, già direttore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

25 ottobre 1972. Partecipazioni.

Gibella S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella

persona di Dr. Ercolo Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercolo Doninelli, Corso San Gottardo 14.

25 ottobre 1972. Partecipazione.

Nadena Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

25 ottobre 1972. Partecipazioni.

Coribero Holding S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

25 ottobre 1972. Importazione, esportazione.

Peruna S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 ottobre 1972. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli di vario genere, nonché la partecipazione a società similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 51.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Claudio Livio, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: viale Stoppa 4, uffici propri.

25 ottobre 1972. Partecipazioni.

Brakes Company S.A. Holding, in Mendrisio, partecipazioni a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari (FUSC del 16.12.1969, N° 294, p. 2889). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Sarnen (FUSC del 18.10.1972, N° 245, p. 2703).

Waadt - Vand - Vand

Bureau d'Aigle

16 ottobre 1972.

Service Entretien et Réparations Immenbles «Sentrép SA», a Aigle (FOSF del 30.6.1972, p. 1731), società anonima. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1972, la société a porté son capital social de fr. 50.000 à fr. 200.000, par l'émission de 300 actions de fr. 500 chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200.000, divisé en 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées.

Bureau de Cossonay

26 ottobre 1972.

P. Cnpelm, succursale de La Sarraz. Entreprise d'installations électriques (FOSF del 31.1.1972, N° 25, p. 264). Procuration individuelle est conférée à Roland Weingartner, d'Adigenswil LU, à La Sarraz, limitée à la succursale.

26 ottobre 1972.

Cometo S.A., a Vufflens-la-Ville (FOSF del 13.1.1967, N° 10, p. 149). ~~Edwin Borschberg de Zurich, a Pully, est nommé administrateur. Hans-Johann Berthoud, actuellement à Lausanne, est plus fondé de procuration, mais directeur; Olivier Egginann, de Gundershausen TG, à Genève, et Albert Foret, de nationalité française, à Lausanne; tous deux fondés de pouvoirs. La signature de Martin Ruprecht est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué (inscrit) et par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du vice-directeur et des fondés de pouvoirs.~~

Bureau de Lausanne

18 ottobre 1972. Produits chimiques.

Trachem SA (Trachem AG) (Trachem Ltd), précédemment à La Tour-de-Peilz (FOSF du 3.11.1971, p. 2673). Transfert du siège à Lausanne. Nouveau but: fabrication, commerce et analyses de produits chimiques, établissement de relations avec les centres de recherches en matière blastique. Les statuts originaires du 13 août 1971, ont été modifiés en conséquence le 13 octobre 1972. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSF. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: Bernard Tschler, de Waldkirch, à Vevey, secrétaire; Alexandre Erdely, d'Argentine, à Menaggio (Italie), et Lucien Borloz, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, président; lesquels signent collectivement à deux. L'administratrice Raymonde Jossi est démissionnaire; sa signature est radiée. Adresse: Rue de Bourg 27.

23 ottobre 1972. Partecipazioni.

Technotel Holding S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 octobre 1972. But: participer à des entreprises industrielles, commerciales et financières, plus spécialement dans le domaine de l'hôtellerie, du tourisme et des industries connexes. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSF. Conseil: 5 membres ou plus; Anthony Tiliakos, de Grèce, à Athènes, président et délégué; John Tsouderos, de Grèce, à Athènes; Tibor Suppan-Kollerich, de et à Lausanne; Freddy Haenni, de Zimmerwald, à Lutry, et Valéry Sedeno, de Fey VD, à Epalinges; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue du Léman 29 (chez T. S. Kollerich & Cie S.A.).

26 ottobre 1972.

Centre Offset S.A., précédemment à Saint-Sulpice VD (FOSF del 18.4.1968, p. 814). Société anonyme. Siège transféré à Mont-sur-Lausanne. But: exploitation d'ateliers d'arts graphiques, utilisant les procédés de l'impression offset, et en tout genre. Les statuts originaires du 8 décembre 1961 ont été modifiés en dernier lieu le 20 octobre 1972. Capital: fr. 500.000; entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FUSC. Conseil: 1 à 5 membres: André Burnand, de Vulliens, à Lausanne, président; Daniel Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux) et Genève, actuellement à Romanel-sur-Lausanne, et Michel Sleveking, de Noville, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle d'André Burnand et de Daniel Bron et par la signature collective à deux de Michel Sleveking. Les pouvoirs de Daniel Bron sont modifiés en conséquence. L'administrateur Nathan Israël est démissionnaire; sa signature est radiée. Adresse: Route de Cugy.

26 ottobre 1972. Fers.

Francillon & Cie Société anonyme, à Lausanne, commerce de fers, etc. (FOSF del 23.3.1972, p. 751). Nouvel administrateur sans signature: Jean-Claude Reymond, de l'Abbaye, Le Lieu et Le Chenit, à Soleure.

26 ottobre 1972.

Société Immobilière Rue Centrale No 14, à Lausanne, société anonyme. (FOSF del 15.1.1971, p. 108). Nouvel administrateur sans signature: Jean-Claude Reymond, de l'Abbaye, Le Lieu et Le Chenit, à Soleure.

26 octobre 1972. Déchets industriels.

Louis Ledue, à Renens. Titulaire: Louis Ledue, de Lausanne, à Renens. Récupération de déchets industriels. Rue Verdeaux 6.

26 octobre 1972.

Oleinkoff Intermarketing S.A., à Lausanne (FOSF del 10.8.1972, p. 2121). Nouvelle adresse: Avenue Villamont 19.

26 octobre 1972.

Art Ancien et Moderne S.A. à Lausanne (FOSF del 1.8.1972, p. 2038). Nouvelle adresse: Avenue de Villamont 19.

26 octobre 1972.

Armes de Pours S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 octobre 1972. But: commerce d'armes modernes et anciennes et expositions d'armes à feu. Apport: selon convention du 13 octobre 1972 de l'actif de du passif de la société simple «Zeno Santschy et Mario del Duca», selon bilan au 31 août 1972. Actif: fr. 44.094.80, passif: fr. 5166, soit un actif net de fr. 38.928.80, accepté pour ce prix, dont fr. 29.000, imputés sur le capital: Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 30.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSF. Conseil: d'un ou plusieurs membres; Zeno Santschy, de Molens et Sigriswil, à Orbe, président; Mario Del Duca, d'Italie, à Lausanne, secrétaire, et Ursula Santschy, de Molens et Sigriswil, à Orbe. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Adresse: Avenue Ruchonnet 7.

26 octobre 1972.

Investissements Couleurs Industrielles Holding S.A., à Lausanne (FOSF del 3.10.1972, p. 2558). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ippolito Alberti, d'Italie, à Gènes.

26 octobre 1972.

J. J. Derendinger Sà r.l., succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce de fabrication de matériel pour freins, etc. (FOSF del 19.6.1972, p. 1599), avec siège principal à Zurich. Dr. Jörg Schürmann et Georg Hartmann, dont la procuration est éteinte, sont nommés associés-gérants, ils continuent à signer individuellement. Johann Jakob Derendinger, fils, dont la procuration est éteinte, est nommé associé et directeur; il continue à signer individuellement.

26 octobre 1972.

British Leyland International Services, à Lausanne (FOSF del 16.8.1972, p. 2172), société anonyme. Les administrateurs Richard D. Bergesen et Jean-Pierre Henchoz sont démissionnaires; leur signature est radiée. La procuration de Robert C. Snell, John A.G. Smerdon, Roger-G. Thomas et Patrick P. Mannion est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Francis J. Plantiveau, de France, à Lausanne.

26 octobre 1972. Hydrocarbures.

Socal S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures, etc. (FOSF del 30.6.1971, p. 1620). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature Léon Castelain, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur sans signature: Marco di Carrobbio, d'Italie, à Bruxelles. Nouvelle adresse: Avenue de Chailly 23.

26 octobre 1972.

Textilux S.A., précédemment à Lutry (FOSF del 15.1.1965, p. 164). Siège transféré à Lausanne. But: commerce de produits textiles. Les statuts originaires du 23 octobre 1957 ont été modifiés en dernier lieu le 19 octobre 1972. Capital: fr. 70.000, entièrement libéré, divisé en 700 actions au porteur de fr. 100. Il a été créé 700 bons de jouissance, sans valeur nominale, attachés aux actions et donnant droit à une portion du bénéfice net. Publications: FOSF. Conseil: 1 à 5 membres. Seul administrateur: Henri Magnanet, de Vaulion, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et des fondés de procuration Jacques Gani, d'Italie, à Lausanne (inscrit); Elie I. Hazan, d'Italie, à Pully; Edwin Gani, d'Italie, à Lausanne, et Raymond de Picciotto, apatride, à Lausanne. Adresse: Rue Etraz 10.

26 octobre 1972. Appareils électriques.

La Commerciale S.A., précédemment à Lausanne (FOSF del 5.10.1970, p. 2245). Siège transféré à Lausanne. But: achat, vente en gros et représentation d'appareils électriques, notamment pour la radiophonie et la télévision, représentation de matériel, outillage, accessoires et produits chimiques pour l'industrie textile, commerce et représentation de produits textiles et alimentaires. Les statuts originaires du 14 avril 1958 ont été modifiés en dernier lieu le 19 octobre 1972. Capital: fr. 1.000.000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSF. Conseil: 1 à 3 membres; Henri Magnanet, de Vaulion, à Pully, président; Edwin Gani, actuellement d'Italie, à Lausanne, secrétaire, et René Hazan-Mansour, de Genève, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire, par la signature collective à deux de René Hazan-Mansour avec un autre administrateur et par la signature individuelle des fondés de procuration Elie I. Hazan, d'Italie, à Pully (inscrit); Raymond de Picciotto, actuellement apatride à Lausanne (inscrit), et Jacques Gani, d'Italie, à Lausanne. Adresse: Rue Etraz 12.

26 octobre 1972.

C.R.P., Compagnie de Recherche et de Production S.A. (C.R.P., Gesellschaft für Forschung und Produktion A.G.), à Lausanne (FOSF del 1.9.1970, p. 1981). Date de la dissolution: 24 octobre 1972. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale C.R.P. Compagnie de Recherche et de Production S.A., en liquidation (C.R.P. Gesellschaft für Forschung und Produktion A.G. in Liquidation), par Philippe Baudraz (administrateur inscrit) nommé liquidateur, il continue à signer individuellement. La signature de Hermann Nolting est radiée.

27 octobre 1972. Partecipazioni.

Caromar S.A., à Lausanne, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSF del 28.12.1967, p. 4248). Les pouvoirs de l'administrateur sans signature, André Weber, sont éteints. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Adam, de Neuchâtel et Niederwichtrach BE, à Pully, secrétaire.

Bureau de Moudon

26 octobre 1972.

Section du Cercle de Lucens de la Société Vaudoise d'Agriculture, à Lucens, société coopérative (FOSF del 17.12.1954, p. 3225). Rodolphe Pidoux, de et à Forel-sur-Lucens, est président du comité; Pierre May, de Lovatens, à Curtelles, vice-président, et Jean Spycher, de Kôniz BE, à Lucens, secrétaire (hors comité). Ont cessé de faire partie de l'administration: Ernest Déglon, président; Edgar Pichonnet, vice-président, et Jean Mojonnier, secrétaire, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire.

26 octobre 1972.

Société de Laiterie de Denezzy, à Denezzy, société coopérative (FOSF del 24.9.1957, p. 2528). Frédéric Deppezzaz est nommé président du comité (ci-devant secrétaire); Fernand Séchaud, de Sullens, à Denezzy, secrétaire (nouveau). Samuel Deppezzaz, président, est décédé; sa signature est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

26 octobre 1972.

Société de Laiterie de Curtelles, à Curtelles, société coopérative (FOSF del 24.9.1954, p. 2455). Maurice Déglon est nommé président du comité et Michel Déglon secrétaire, tous deux de et à Curtelles. Ont cessé de faire partie de l'administration: Ernest Déglon, président; Francis Déglon, secrétaire, dont les signatures sont radiées. Le président et le secrétaire signent collectivement entre eux.

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri



No 2741
Registrierungsdatum: 22. September 1972
Inter-Zeka Ltd.,
Import - Export
Zürich



No 2742
Registrierungsdatum: 29. September 1972
Hefti, Judith,
Schmuckwaren
Birmensdorf

AMA

No 2743
Registrierungsdatum: 29. September 1972
Amtra AG,
Import - Export
Winterthur

SG

No 2744
Date de l'enregistrement: 29 septembre 1972
Saucy, Gregoire,
horlogerie - bijouterie
Crans

SO

No 2745
Registrierungsdatum: 29. September 1972
Rovano SA,
Bijouterie
Biel



No 2746
Date de l'enregistrement: 29 septembre 1972
Dubois, Christiane,
bijoux
La Clouburg



No 2747
Registrierungsdatum: 9. Oktober 1972
«Silvermaj», Nägeli & Escuriola,
bijoux or et argent
Genève



No 2748
Registrierungsdatum: 13. Oktober 1972
Schmalz & Bart,
Uhrenarmbänder en gros
Grenchen

J. S. S.

No 2749
Registrierungsdatum: 13. Oktober 1972
Hamaku Handels AG,
Schmuck aus Siam
Zürich



No 2750
Date de l'enregistrement: 20 octobre 1972
Lodigiani, Luciano,
bijouterie
Atelier: Bernex
Meyrin GE



No 2751
Registrierungsdatum: 20. Oktober 1972
Karaszi, László
Schmuckwaren
Horgen

BALBINOT

No 2752
Date de l'enregistrement: 20 octobre 1972
Balbinot, Bernard,
bijoutier-joaillier
Atelier: Renens
La Conversion

Firmaänderungen - Changements de la raison sociale -
Cambiamenti della ragione sociale

No 96 - Alpina Watch AG, Biel
an: Alpina Watch International AG, Biel
No 205 - Alpina Watch International AG, Biel
an: Alpina Watch AG, Biel
No 1274 - Flühmann, Werner, Zürich
an: Flühmann, Werner AG, Zürich
No 2680 - Châtelain, G. et F., La Chaux-de-Fonds
à: Châtelain, G. et F. SA, La Chaux-de-Fonds

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

No 302 - Alpina Watch AG, Biel
(SHAB No 8 vom 11. Oktober 1935)
No 842 - Maire, Tell, La Chaux-de-Fonds
(FOSC No 148 du 28 juillet 1946)
No 1363 - Laemlé, John, Fenix
(Publ. 18 juillet 1952)
No 1838 - Tera AG, Biel
(SHAB No 27 vom 2. Februar 1962)
No 2349 - Redil SA, Genève
(FOSC No 190 du 15 août 1968)

ausländische - étrangers - stranieri



No 7137
Registrierungsdatum: 22 septembre 1972
Cappelletti, Renzo Dr.,
Schmuckwaren
Pforzheim



No 7138
Registrierungsdatum: 27 September 1972
Keller, Werner,
Schmuckwaren
Pforzheim



No 7139
Date de l'enregistrement: 11 octobre 1972
Lemaitre Gaudriot SA,
bijouterie
Paris 19°



No 7140
Date de l'enregistrement: 13 octobre 1972
Gonthiez Frères SA, Ets.,
bijouterie
Corbie (France)

A.86

No 7141
Date de l'enregistrement: 13 octobre 1972
Polychronakis, Georges,
orfèvre
Athènes

YDL

No 7142
Date de l'enregistrement: 20 octobre 1972
Y. De Lima & Co. Ltd.,
bijouterie
Port of Spain (Trinidad)



No 7143
Date de l'enregistrement: 19 octobre 1972
Fid'Allia, S. à r.l.,
bijoux
Champlitté (France)

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

No 5870 - Rettenmaier, Alois, Schwäbisch Gmünd
(SHAB No 135 vom 12. Juni 1952)
No 5886 - Hofer, Schmuck, Hansrudi Hofer, Berlin
(Publ. 15. August 1952)

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven

Bilanz per 30. September 1972

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		74 613 229.27	Bankenkreditoren auf Sicht		69 855 607.39
Coupons		753 703.60	Bankenkreditoren auf Zeit		161 310 169.10
Bankendebitoren auf Sicht	125 280 622.19		Verpflichtungen aus Reportsgeschäften		—
Bankendebitoren auf Zeit	276 546 839.60		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		285 858 482.40
Wechsel	61 191 070.64		Kreditoren auf Zeit		264 119 349.98
Reports	—		- davon mehr als 1 Jahr fest	4 891 000.—	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		131 363 149.61	Sparhefte		367 932 227.21
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		540 221 822.09	Depositen- und Anlagehefte		149 145 383.84
- davon gegen hypothekarische Deckung	198 923 630.93		Kassenobligationen		479 220 800.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		133 394 815.20	Pfandbriefdarlehen		123 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		74 435 976.77	Checks und kurzfristige Dispositionen		618 485.75
- davon gegen hypothekarische Deckung	15 765 235.50		Tratten und Akzepte	12 950 000.—	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 714 861.35	hiervon nicht in Zirkulation	12 950 000.—	—
Hypothekaranlagen		480 945 937.—	Dividende		—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		163 919 230.05	Sonstige Passiven		64 464 355.39
Bankgebäude Zürich		3 459 065.—	Aktienkapital		90 000 000.—
- Versicherungswert	3 830 000.—		Geostetliche Reserven		32 100 000.—
Andere Liegenschaften		473 848.90	Saldovortrag		2 564 648.63
Sonstige Aktiven		20 875 338.42			
		2 090 189 509.69			2 090 189 509.69
Debitoren aus Garantien	19 241 401.45		Kreditoren aus Garantien	19 241 401.45	

MOTOR-COLUMBUS Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Aktiven

Bilanz auf den 30. Juni 1972

Passiven

genehmigt von der Generalversammlung vom 30. Oktober 1972

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Postcheckguthaben	325 407.30	Kreditoren auf Sicht	1 011 850.75
Bankendebitoren auf Sicht	4 534 774.40	Obigationenanleihe	30 000 000.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1 482 084.30	Sonstige Passiven	23 192 550.90
Feste Vorschlüsse ohne Deckung	7 864 863.15	Grundkapital	90 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:		Allgemeiner Reservefonds	43 750 000.—
Aktien:		Spezialreservefonds	20 000 000.—
Schweiz		Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	12 875 624.50
Elektrizitätsunternehmungen	127 319 445.—		
Finanzgesellschaften	3 348 200.—		
Ingenieurunternehmungen	7 184 000.—		
Industrielle und andere Unternehmungen	17 762 050.—		
Ausland	155 613 695.—		
	9 270 501.85		
Obligationen:			
Ausland	164 884 196.85		
	5 511 750.—	170 395 946.85	
Verwaltungsgebäude		6 415 636.70	
Andere Liegenschaften		29 452 625.55	
Sonstige Aktiven		358 687.90	
		220 830 026.15	
			220 830 026.15
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung für 1971/72	Ertrag
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen	1 694 855.15	Vortrag vom Vorjahr	2 433 990.60
Verwaltungsbehörden und Personal	1 948 960.40	Aktivzinsen	635 376.15
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	123 560.50	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	11 896 276.—
Geschäfts- und Bürokosten	658 115.20	Ertrag der Liegenschaften	566 639.70
Steuern	488 661.70	Verschiedene Einnahmen	1 438 408.25
Aktivsaldo:		Ausserordentliche Einnahmen	819 086.75
Vortrag vom Vorjahr	2 433 990.60		
Reingewinn	10 441 633.90		
		12 875 624.50	
		17 789 777.45	
			17 789 777.45

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Rapports économiques et de statistique sociale

Extrait de «La Vie économique», 10e fascicule

Population et immigration

D'après les résultats provisoires de la statistique sur le mouvement de la population pendant le 1^{er} semestre de 1972, on a enregistré dans toutes les catégories des chiffres inférieurs à ceux de la période correspondante de l'année précédente. Le nombre des enfants nés vivants a régressé de 2311 ou de 4,6% pour tomber à 48 427, celui des personnes décédées a reculé de 975 (3,3%) est s'est inscrit à 28 696, d'où une diminution de 1336 (6,3%) de l'excédent des naissances qui a atteint 19 731. Le nombre des mariages (21 459) accuse une baisse de 597 ou de 2,7%.

Marché du travail et emploi

A fin septembre 1972, 65 chômeurs complets en quête d'emploi étaient inscrits auprès des offices du travail, contre 79 il y a un mois et 67 une année auparavant. Le nombre total des places vacantes officiellement recensées atteignait 4125 à la fin du mois observé, contre 4579 à fin août 1972 et 3875 à fin septembre 1971.

Salaires

Depuis quelques années, on observe dans l'économie une tendance à introduire, pour les ouvriers aussi, le salaire mensuel au lieu de la rémunération à l'heure.

Le dépouillement des gains horaires séparément de celui de gains mensuels n'est pas demeuré sans répercussions sur le niveau des salaires horaires. Ce niveau, déterminé indépendamment des salaires mensuels, se situe dès lors plus bas, ce qui ne signifie nullement que les salaires ont régressé; il s'agit simplement de l'effet produit par l'élimination du facteur constitué par les salaires mensuels.

Prix

L'indice suisse des prix à la consommation s'est inscrit à 129,5 points à fin septembre 1972 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 0,9% depuis fin août 1972 (128,4) et de 6,8% par rapport au niveau de septembre 1971 (121,3).

L'évolution de l'indice suisse au cours du mois examiné a été déterminée par des majorations de prix dans les groupes de dépenses comprenant l'habillement, le chauffage et l'éclairage, l'alimentation, la santé et les soins personnels ainsi que l'aménagement et l'entretien du logement.

Outre une portée dans l'habillement les hausses accusées par les étoffes, les chaussures, les réparations de chaussures ainsi que les vêtements pour dames et pour hommes. En ce qui concerne le chauffage et l'éclairage, on a noté une augmentation sensible des prix de l'huile de chauffage. En outre, les articles suivants ont renchéri: la viande et la charcuterie, les légumes, de nombreux articles de ménage, les instruments et les produits de nettoyage, les travaux de coiffure, le matériel sanitaire ainsi que les articles de toilette.

L'indice des prix de gros s'est inscrit à 119,0 points à fin septembre 1972 (1963 = 100). Il a ainsi progressé de 0,7% par rapport au mois précédent (118,2) et de 4,4% comparativement à septembre 1971 (114,0).

La montée de l'indice général s'explique par le renchérissement de quelques produits agricoles importants, de la laine brute, des peaux et de certaines sortes de cuirs ainsi que de l'huile de chauffage. En ce qui concerne les produits agricoles, ce sont surtout les prix du maïs, de l'avoine, de l'orge, du blé importé, des pommes de terre de table, des œufs et des céréales fourragères qui ont nettement augmenté. En outre, des prix notablement plus élevés ont été signalés pour les eaux-de-vie, les produits cosmétiques, les savons et préparations pour lessives, les demi-produits en fer et en aluminium ainsi que pour le nickel. On a aussi, en revanche, noté la baisse des prix du blé indigène, des légumes, du thé, des vieux papiers ainsi que des matières plastiques et des produits pharmaceutiques.

Construction et investissements

Selon la statistique de la construction de logements dans les 92 villes en septembre 1972, 2186 nouveaux logements ont été mis sur le marché et on en a autorisé la construction à 3192. Les chiffres respectifs d'une année auparavant atteignaient 1949 et 2424.

Le nombre global des plans d'entreprises industrielles examinés pendant le 3^e trimestre 1972 n'accuse pas de modifications sensibles comparatives-

ment à la période parallèle de l'année précédente. Sur les 907 projets étudiés, 410 prévoient des constructions nouvelles et agrandissements pour un volume de 5,446 millions de mètres cubes; d'une année à l'autre, on a ainsi enregistré une diminution de 6,0% du nombre des plans et une augmentation de 37,8% du volume.

Transports et communications

En août 1972, les Chemins de fer fédéraux ont enregistré, par rapport au même mois de l'année dernière, une baisse de 4,3% de la fréquence du trafic voyageurs qui est tombé à 17,8 millions de personnes, alors qu'en raison des tarifs plus élevés, le rendement financier correspondant s'est accru de 10,6% pour atteindre 65,7 millions de francs. Ont fêché les transports aux lieux de travail et d'études, les trains internationaux des agences de voyages ainsi que les excursions à l'intérieur du pays; il faut aussi considérer que le mois d'août comptait un jour de week-end de moins qu'il y a une année. Les transports de véhicules à moteur accompagnés n'ont pas varié.

Le volume des marchandises acheminées (3,77 millions de tonnes) s'est de nouveau accru de 6,2% et les recettes afférentes ont augmenté de 16,5% pour s'inscrire à 91,7 millions de francs. L'accroissement d'une année à l'autre est dû à une extension des importations par voie ferrée, des transports en hausse à partir des ports rhénans ainsi qu'à une reprise du transit.

En août 1972, l'«Entreprise des PTT», dans le secteur postal, enregistré un notable accroissement du trafic par rapport au même mois de l'année précédente. Seuls n'ont pas participé à la hausse le nombre des ordres du service d'encaissement et de paiement, qui ne cesse de diminuer, et celui des objets des correspondances recommandés, qui est demeuré pratiquement inchangé. En revanche, le nombre des imprimés sans adresse a augmenté de 18,6%, et celui des colis non inscrits de 10,3%. De plus, il convient de relever la disproportion entre le nombre des ordres et la progression du mouvement de fonds: un signe typique de notre époque inflationniste.

Dans le secteur des télécommunications, le trafic s'est généralement aussi accru de façon fort prononcée. — En une année, plus de 110 000 nouveaux raccordements téléphoniques ont été établis; à fin août 1972, leur nombre atteignait plus de 2,1 millions, soit 5,5% de plus qu'en août 1971. Quant à l'effectif des abonnés téléx, il a augmenté de 14,5%, pour atteindre 16 143.

Commerce de détail et consommation

Le chiffre d'affaires nominal réalisé en août 1972 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail participant à l'enquête a dépassé de 16,3% celui d'il y a une année, alors que la hausse avait atteint 6,1% en juillet 1972 et 6,4% en août 1971. On a observé d'une année à l'autre une augmentation de 15,7% dans l'alimentation, les boissons et les tabacs, de 17,8% dans les articles textiles et d'habillement et de 15,6% dans l'ensemble des autres branches.

Mouvement hôtelier

La tendance à l'expansion observée en juillet a été suivie d'un léger réchec en août. L'hôtellerie a enregistré alors 5,12 millions de nuitées, soit 78 000 ou 1,4% de moins qu'en août 1971. Les hôtes de Suisse en ont fait inscrire 1,59 million (-2,2%) et les visiteurs étrangers 3,53 millions (-1%). On observe une nouvelle réduction de la clientèle britannique et nord-américaine. L'offre ayant augmenté de 2%, le taux d'occupation des lits a baissé de 67 à 65% du niveau national.

Du 1^{er} janvier au 31 août, on a noté dans l'hôtellerie 26,03 millions de nuitées, ou 9,47 millions pour les hôtes de Suisse et 16,56 millions ou environ 64% pour la clientèle étrangère. Ces résultats sont tous deux de 1% supérieurs aux données correspondantes de l'année dernière.

Dans certaines régions, les relevés sur le tourisme ont été autant que possible étendus à l'hébergement complémentaire, c'est-à-dire aux chalets, appartements de vacances, places de camping, etc. C'est le cas notamment des Grisons.

Marché de l'argent et des capitaux

En septembre, la réduction de la liquidité a fait de nouveaux progrès sur les marchés financiers suisses. Les taux d'intérêt ont commencé à monter aussi bien à court qu'à long terme. Les banques ont recouru dans une mesure considérable à l'aide financière de la Banque nationale pour l'échéance de septembre (principalement par des swaps dollars-francs). Si l'on fait abstraction des opérations afférentes à l'échéance du mois, la liquidité du marché de l'argent mesurée d'après les avoirs en comptes de virement de l'économie auprès de la Banque nationale s'est contractée d'environ un milliard de francs par balance. Y ont contribué les cessions

de dollars effectuées par la Banque nationale, l'accroissement de la circulation fiduciaire et les versements des banques sur des comptes spéciaux auprès de l'institut d'émission, ces derniers en corrélation avec le dépassement des taux d'extension admis pour les crédits à l'intérieur du pays lorsque la limitation de l'accroissement des crédits a expiré le 31 juillet 1972. Ces fonds, d'un montant de 355 millions de francs, demeurent bloqués pendant trois mois à partir de la date du versement. La diminution de la liquidité consécutive aux facteurs mentionnés a été compensée en partie par le transfert de fonds du compte de la Confédération auprès de la Banque nationale sur des comptes de l'économie ainsi que par une légère régression des avoirs minimes.

Sur le marché des capitaux, les investisseurs ont commencé à se montrer réservés à l'égard des placements à long terme. Cette attitude s'est manifestée tant dans la vente des obligations de caisse que dans les cotations en marché libre des nouvelles émissions d'emprunts obligataires; ces cotations sont fréquemment tombées un peu au-dessous des cours d'émission. L'argent frais prélevé sur le marché par les émissions publiques d'obligations et d'actions a néanmoins atteint une somme nette élevée en septembre (839 millions de francs, contre 641 millions une année auparavant).

Assurances sociales

L'effectif des membres des 153 caisses de chômage reconnues par la Confédération a diminué de 14 417 en 1971 pour s'inscrire à 518 513 assurés, dont 86 723, soit 16,7%, étaient de nationalité étrangère.

Les indemnités de chômage versées ont baissé à un niveau encore jamais atteint de moins d'un million de francs. Des indemnités journalières ont été payées à 1953 assurés, soit 0,4% des membres des caisses. Ils touchent en moyenne 19,2 indemnités d'un montant de quelque 469 francs.

Les cotisations ont de nouveau diminué d'un million de francs pour se chiffrer à 10,8 millions. Cela correspond à une prime annuelle moyenne, par assuré, de 20 fr. 88.

Par suite des charges minimes, les subventions des pouvoirs publics (Confédération et cantons, chacun la moitié) se sont élevés à 19 000 francs contre 58 000 francs l'année précédente.

La fortune globale des caisses a augmenté de 27,3 millions de francs pour s'établir à 539,8 millions. A fin 1971, 516,9 millions de francs ou 95,8% étaient placés selon les prescriptions légales. Les investissements ont produit un rendement de 22,29 millions de francs.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 3. November 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 novembre 1972

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85,45
Belgien/Luxembour	100 Lire	= Fr. 65,90
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8,66
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55,35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119,25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 76,10
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9,02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 65,90
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1,274
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83,70
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 118,25
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 57,65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16,44
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80,50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Société Concessionnaire
Française pour la Construction
et l'Exploitation du**

Tunnel Routier sous le Mont-Blanc

5 3/4 %

Anleihe 1972-87 von Sfr. 60 000 000

mit Garantie der Republik Frankreich

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung der Bauarbeiten der Autoroute Blanche, welche Genf mit Le Fayet verbindet, sowie zur Konsolidierung von kurzfristigen Schulden bestimmt.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Titel: Inhaberbillets von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000
Coupons: Jahrescoupons per 30. November
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

99 %

**Emissionspreis
netto**

Zeichnungsfrist vom 7. bis 10. November 1972, mittags
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Crédit Lyonnais, Genf	Bank für Internationalen Handel AG, Basel

Intercon Properties SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 17 novembre 1972, à 17 h., en l'étude du notaire Jean Bucher, Avenue du Théâtre 7, à Lausanne,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Décision sur augmentation d'une participation.
2. Augmentation du capital de Fr. 250 000.- à Fr. 700 000.-.
3. Constatation de la libération de cette augmentation.
4. Modification y relative des statuts.
5. Divers.

Les conditions d'augmentation du capital sont à disposition des actionnaires au siège social. Les actionnaires possèdent un droit préférentiel de souscription à exercer jusqu'au 15 novembre 1972 à raison de 9 actions nouvelles pour cinq actions anciennes moyennant remise du coupon no 1. Passé ce délai, le conseil disposera de ces droits non exercés. Il n'est pas organisé de marché des droits de souscription. Les actions souscrites doivent être libérées au moins jusqu'à 50% de leur valeur nominale auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne pour le 16 novembre 1972 au plus tard. Les cartes d'admission seront délivrées par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Affiliated Fund, Inc.

Sélection de grandes valeurs américaines

63 Wall Street, New York

No de valeur 903 704

Avs définitif de répartition

Le 1^{er} novembre 1972, le Fonds a déclaré sa répartition de bénéfices sur titres réalisés durant l'exercice 1971-1972:

Bénéfices sur titres réalisés	US\$ 0,200
J. Frais du domicile de paiement	US\$ 0,005
Total net par action	US\$ 0,195

Pour les certificats circulant en Suisse, cette répartition est payable dès le 4 décembre 1972 auprès du domicile soumissionné sur les actions souscrites jusqu'au 1^{er} novembre.

Réinvestissement: Les porteurs des certificats Affiliated Fund, Inc. enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corratierie, Genève, peuvent comme chaque année réinvestir la répartition en actions additionnelles du Fonds, à la valeur d'inventaire du 9 novembre 1972. Ils devront aviser les représentants suisses du Fonds par l'entremise de leur banque jusqu'au 7 novembre à 16 h. 00 au plus tard; passé ce délai, la répartition sur les certificats susmentionnés ne pourra être encaissée qu'en espèces.

Cet avis complète et remplace l'avis publié le 17 octobre 1972.

Genève, le 2 novembre 1972

Les représentants du Fonds en Suisse
MM. Hentsch & Cie
15, rue de la Corratierie
1211 Genève

Leder-Import AG in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 24. November 1972, 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 30. Juni 1972.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Festsetzung der Dividende.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 1. November 1972

Der Verwaltungsrat:
Ed. Bandelier

Cermic SA, Gland

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 21 novembre 1972, à 10 h. 30, dans les bureaux de Messieurs De L'harpe, Leclerc & Cie, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève.

Ordre du jour:

1. Vente de l'immeuble.
2. Décision d'entrée en liquidation.
3. Divers.

Le conseil d'administration

Filalex SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 15 novembre 1972, à 9 h., au siège de la société, Boulevard de Pérolles 5, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de pertes et profits, les rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 3 novembre 1972 au siège de la société.

Personalprobleme?

Ideenreicher Fachmann (nat. oec. und jur. Ausbildung), langjähriger Personalchef in Grossbetrieb, stellt Ihnen auf Honorarbasis seine initiative Arbeitskraft für

Beratung Betreuung Werbung

sowie für andere personalorientierte Fragen zur Verfügung.

Zweck meiner Tätigkeit: Ihre Entlastung von personellen Sorgen und damit Freistellung Ihrer Dynamik für primäre Aufgaben.

Kontaktnahme unter Chiffre 44-34991 an Publicitas Zürich.



**Drahtwerke/Tréfileries
Fischer AG
CH-5734 Reinach AG**
FISCHER AG REINACH

Wir kaufen laufend zu Höchstpreisen

IBM-Kartenlocher

Mod: 024, 026, 029, 545

Rebuma Suter AG, Uetlibergstr. 350,
8045 Zürich, Tel. 01/33 66 36/37.



**Inserate erschliessen
den Markt**

Konkurrenzlos im Preis. Das Universalpapier (Format und Rollen) für

Elektrostatische Fotokopiergeräte

wie: AB-Dick, Apeco, Develop, Gefax, Lumoprint, Minolta, Remington, Savin, SCM, Toshibafax usw.

Preis: 1000 Blatt A-4 Fr. 100.- (Kopie A-4, 10 Rp.)

Verlangen auch Sie unsere Musterpapiere mit der Preisliste. Bitte Maschinenmarke und Modell angeben.

Rolf Meier, Kopierprodukte, Bachhalde, 6354 Vitznau, Telefon (041) 83 15 08

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein...

Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchhaltungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneingabe

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst.

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01 / 33 66 36

Loterie romande

314^e tranche

Liste de tirage du 4 novembre 1972

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
22 000	6.—	5	8			
2 200	10.—	53	70			
550	20.—	138	184	380	714	
11	100.—	6585				
11	200.—	0459				
11	300.—	4042				
11	400.—	1867				
11	500.—	7488				
11	600.—	9131				
11	700.—	49605291	4987020	501647	517594	525756
		530292	537151	558300	567191	591964
		595756				
11	800.—	494729	496719	500110	516322	517087
		518781	524225	546502	559664	580039
		596120				
11	900.—	515648	517906	518818	519453	520005
		540408	555031	590340	591630	596987
		598795				
11	1 000.—	492170	541605	547113	554944	557556
		558534	567651	572218	577729	595264
		598856				
1	5 000.—	593790				
1	100 000.—	572703				
2	500.—	572702	572704			

Domdidier (FR), le 4 novembre 1972 M. Chuard, notaire

L'émission de la 314^e tranche comprend 110 000 billets numérotés de 490 000 à 599 999.

Prix du billet Fr. 6.— (le demi-billet Fr. 3.—).

Valeur totale des lots Fr. 331 500.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
 - à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
 - à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
 - à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.— (les demi-billets plus de Fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 7 mai 1973.

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
308	6. 5. 72	9. 11. 72
309	3. 6. 72	6. 12. 72
310	1. 7. 72	4. 1. 73
311	5. 8. 72	8. 2. 73
312	2. 9. 72	5. 3. 73
313	7. 10. 72	10. 4. 73

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Finanzdirektion der Stadt Bern

Bei der Stadtbuchhaltung und Stadtkasse ist die Stelle für einen

Buchhalter - Revisor

per 1. Dezember 1972 oder später wieder zu besetzen.

Für den Revisionsdienst suchen wir vor allem eine einsatzfreudige, interessierte und zuverlässige Arbeitskraft.

Ihr soll nach kurzer Einführung in das Rechnungswesen der Stadt das Ressort der Belegrevision zur absolut selbständigen Bearbeitung übertragen werden können. Daher ist eine rasche Auffassungsgabe und gute Allgemeinbildung sowie ein verantwortungsbewusstes Arbeiten erwünscht.

Geboten wird eine an die Chefbeamten angrenzende Stelle mit

- vollem Teuerungsausgleich
- 13. Monatslohn
- vollausgebauten Sozialleistungen (Familien- und Kinderzulagen, Pensionskasse, usw.)
- in jeder Beziehung unterstützter Weiterbildung (z. B. eidg. Buchhalterdiplom)
- gestuft wählbarer Arbeitszeit
- angenehmer Zusammenarbeit in kleinerem Team.

Der Bewerber sollte eine gründliche kaufmännische Ausbildung und praktische Erfahrung im Rechnungswesen nachweisen können.

Die Anmeldungen sind mit den üblichen Unterlagen und unter Angabe des Gehaltsanspruches bis am 23. November 1972 einzureichen an die Stadtbuchhaltung und Stadtkasse, Personelles, Erlächerhof 3011 Bern.

Der städtische Finanzdirektor:
Schürch

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

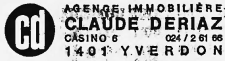
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

A Yverdon

Locaux commerciaux

Immeuble La Mutuelle vaudoise accidents
Rue des Remparts

A louer dans immeuble neuf, magnifiques surfaces divisibles au gré du preneur. Date d'entrée immédiate ou à convenir. Bail de longue durée et conditions à discuter.



AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE DERIAZ
CASINO 6 024 / 2 81 06
1401 YVERDON

Wir vermieten per 1. Januar 1973 in Arbon in repräsentativem Neubau zirka 400 m²

Büro- und Lagerräume

Sämtliche Anschlüsse für Telefon, Telex usw. vorhanden. Warenlift, ideale Zufahrt und Rampe. Gute Personalrekrutierungsmöglichkeiten (evtl. Vermittlung ausgewiesenen Personals).

Anfragen unter Chiffre U 33-901141 an Publicitas, 9001 St. Gallen.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Schreibmaschinen
büro-fürer ag

Grafiker, Spezialist für die Gestaltung guter, origineller

Firmschriftzüge, Signete und Markenzeichen

übernimmt entsprechende Aufträge.
Offerten erbeten unter Chiffre 44-303050, Publicitas, 8021 Zürich.

Ihr
STEMPEL-
Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

INKASSO

Zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
5012 Bern, Tel. 031 241012



NEU auf dem Markt

Die ideale Lösung für eine einwandfreie Lagerkontrolle heisst

MEMORIAN

leistungsfähig - zuverlässig - blitzschnelle Auswertung - erschwinglich im Preis

Lagerkontroll-System

im «Kleinformat»

speziell für mittlere und kleinere Betriebe: für Sie

- Das neue Lagerkontrollsystem gibt Ihnen jederzeit (stündlich, täglich, wöchentlich) Auskunft über die Lagerbestände.
- Grosse Genauigkeit und Kapazität, kleine Ausmasse. MEMORIAN findet in oder auf jedem Pult Platz.

Wenn Sie an einem neuen elektronischen Kontrollsystem interessiert sind, das Ihnen bis zu 80 Prozent Zeitersparnis bringen kann, senden wir Ihnen gerne unverbindlich unser detailliertes Prospektmaterial.

Generalvertretung für die Schweiz:

Agentur Westschweiz:

späti büro
Büro Spaeti
Mühliplatz 10
6004 Luzern
Tel. 041-22 40 35

Charles Prodollet
14, av. d'Ouchy
1006 Lausanne
Tel. 021-26 53 92

Der neue Gevafax X-10 kopiert auf normales Papier

X-10: das ist der Neueste von AGFA-GEVAERT. Trockene Elektro-Fotokopie auf normales, unbeschichtetes Briefpapier - vollautomatisch, ultrascharf, schnell und preisgünstig! X-10 ist ein echter Fortschritt auf dem Gebiet der Fotokopie.

Prüfen Sie ihn!

AGFA-GEVAERT
für Kopierautomaten mit exklusiven Vorteilen



Weitere Gevafax-Modelle:

GEVAFAX 20
Kopiert nicht mehr als eine Schreibmaschine und eignet sich ausserordentlich als Zusatzgerät. (Zum Beispiel für Ihre Sekretärin.)

GEVAFAX 60
- ein formechoner und preisgünstiger Kopierer für 1000 und mehr Kopien pro Monat.

GEVAFAX 60
- für grossen Arbeitsmengen gewachsen. Er kopiert wirtschaftlich und schnell auf Rollen. Formate A5 bis Folio stufenlos einstellbar.

Gevafax

Büro-Geräte AG
Miltstr. 30, 8021 Zürich
Tel. 01 38 97 00
Verkaufsstellen
in der ganzen Schweiz!

Senden an Büro-Geräte AG, Miltstr. 30
8021 Zürich, Tel. 01 38 97 00

Ich will mehr wissen über den X-10 60 60 60

Name: _____ Firmen: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

GEVAERT
AGFA-GEVAERT